

ESPAÑOL **BACKEYE® SISTEMA DE CÁMARA DE CIRCUITO CERRADO DE TV**

INTRODUCCIÓN:BE-455

El sistema de circuito cerrado de BACKEYE ha sido fabricado para años de maniobrabilidad sin problemas. Por favor leer este manual atentamente. Este manual contiene instrucciones para una fácil instalación de la cámara y de la pantalla. El sistema de circuito cerrado de BACKEYE no es responsable bajo ninguna circunstancia como un sustituto de una conducción atenta, cuidadosa y de prevención o para un mayor respeto de todas las leyes de tráfico vigentes y regulaciones de seguridad automovilísticas. Este producto no es un sustituto de equipo retrovisivo u cualquier otro dispositivo para vehículo motor o equipos náuticos exigidos por ley.

CARACTERÍSTICAS

CÁMARA BE-455C

- Senzor de imagen de 270.000 píxel
- Sensibilidad 0,1 lux
- Datalogra electrónico automático ofrece una más clara y consistente imagen en casos tanto de oscuras como de excesiva luz
- Gran ángular ofrece un área visual más extensa
- Diseño compacto y bajo que facilita la instalación en la mayor parte de los vehículos incluidos barcos grandes.
- Construcción resistente e impermeable
- Monitorio incorporado para detección de vehículos
- Alitas que reducen el depósito de suciedad sobre los lentes
- Cable de conexión resistente al agua

PANTALLA 5.5" MONOCROMO BE-455M

- Control de brillo/contraste
- Control de contraste y luminosidad
- Control de volumen
- Interruptor de posicionamiento de la cámara para una visión panorámica o localizada
- Panel frontal iluminado
- Interruptor de encendido y stand by
- Alavazo interno con conector para altoparlante externo
- 2 interruptor de imagen Normal/Especular en la parte posterior de la pantalla.

CONTENIDO DE 1 SISTEMA COMPLETO

CÁMARA BE-455C

- 1-Cámara
- 1-Suporte cámara
- 4-tornillos de fijación con arandelas (M4 x 8)
- 1-Alita

PANTALLA 5.5" MONOCROMO BE-455M

- 1-Pantalla
- 1-Vierns para sol
- 1-Suporta Pantalla e enganche
- 1-Cable de alimentación con conector de bloqueo
- 1-Marcadores de rango
- 4-tornillos de montaje (M5 x 12)

Cable especial:
1,20m de cable con conector resistente al agua. Resistente al aceite, gas, grasa. Estable a rayos UV
Documentos: 1-Manual de operaciones

ANTES DE INSTALAR:

1. El sistema trabaja desde 11volts DC a 30 voltios DC, negativo conectado a tierra.
2. Por favor instalar este sistema según las instrucciones de este manual.
3. No desmontar la cámara o pantalla. El desmontado de la cámara afectara a la estanquidad y perderra la resistencia al agua.
4. Conectar el sistema a una fuente de alimentación con el motor encendido. La conexión a una batería reduce la vida útil de la misma.

****PELIGRO****

1. Para evitar descargas eléctricas NO ABRIR LA CAJA DE LA PANTALLA. Existen voltajes letales potenciales en el interior de la pantalla. No existen piezas utilizables para el usuario en el interior.
2. Si existen señales de forzado, la garantía sera considerada anulada.
3. Mantener la pantalla alejada del agua, lluvia y humedad. No es resistente al agua. Cualquier tipo de humedad en el interior de la pantalla podría causar graves daños.
3. Usar los tornillos mariposos para montar la pantalla sobre el soporte.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

CÁMARA BE-455C

1. Fijar el soporte de la cámara (ver Fig. 1) a la parte superior del vehículo. El punto de fijación debe ser suficientemente robusto para sostener la cámara y el soporte.
2. Fijar la cámara al soporte usando los bulones M4 x 8 suministrados. Regular el ángulo como se indica en la Fig. 2 (usar el parachoques trasero y la parte posterior del vehículo como puntos de referencia).
3. Puede ser instalada la alita. Esta alita ha sido proyectada para reducir la acumulación de polvo, suciedad y humedad sobre los lentes de la cámara. (Ver Fig. 3)

1. Fijar la pantalla en el interior del vehículo en un lugar conveniente para el conductor (ej. en el centro del tablero, sobre la cabeza o en el tablero). (Ver Fig. 4)
2. Usar una placa de acero para fijar el soporte de la pantalla al tablero y sobre la cabeza. (Ver Fig. 4)
3. Regular el ángulo de montaje de la pantalla para permitir al conductor ver fácilmente la pantalla desde todas posiciones del asiento. (Ver Fig. 5)
4. Si es necesario encajar el paraisol en la ranura en la parte frontal de la pantalla. Presionar todos los (4) lados del paraisol para fijarlos en su lugar.

FIJACION DE LOS MARCADORES DE DISTANCIA EN LA PANTALLA.

1. Limpiar la superficie de la pantalla de huellas digitales. Programar la cámara en la posición "DOWN". Colocar los indicadores de distancia detrás del vehículo a 1metro, 2 metros y 3 metros a lo ancho del vehículo. Estas distancias son medidas desde el parachoques posterior. (Ver Fig. 6)
2. Fijar los marcadores en la pantalla por encima de las imágenes de los indicadores de distancia. Estos marcadores indican una distancia de 1metro, 2 metros y 3 metros desde la parte posterior del vehículo. (Ver Fig. 6)
3. Fijar el marcador "STOP" en la pantalla por encima de la imagen del parachoques posterior para individualizar el parachoques posterior.
4. La pantalla está ahora calibrada para distancias detrás del vehículo de 1metro, 2 metros y 3 metros.

CABLE

1. La conexión cámara-cable es resistente al agua. La conexión cable-pantalla no es resistente al agua. Asegurarse de orientar el cable del modo apropiado. La terminación cilíndrica se fija a la cámara. La terminación caja rectangular se fija a la pantalla. (Ver Fig. 6)
2. No tirar el cable sobre ángulos o bordes cortantes. No retorcer el cable. Mantener el cable alejado de zonas calientes o en rotación.
3. Colocar el exceso de cable en enrolla cables.
4. Fijar el cable de modo seguro.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Ver el diagrama de conexión a los circuitos de alimentación, tierra y marcha atrás. (Ver Fig. 6)
2. Conexión de la cámara: Realizar un orificio de 16mm (5/8") de diámetro en el vehículo cerca del soporte y de la cámara. Conectar el conector de la cámara al cable de extensión en el vehículo. Empujar el sobrante del cable en el vehículo (no retorcer los cables) e insertar la arandela del cable en el orificio. Utilizar un sellador alrededor de la arandela para aumentar la resistencia a la penetración del agua.
3. Conexión pantalla: Insertar el cable de prolongación en la posición de la cámara 1. Si se usan 2 cámaras asegurarse de marcar cada cable de extensión de modo adecuado e insertar el segundo cable en la posición de la cámara 2. Enrollar el cable en exceso utilizando un sujetá cable o cinta adhesiva. Esto impedirá posibles averías al cable durante el uso.
4. El cable rojo señalado como ACC está conectado a una fuente de alimentación con el motor encendido, el cable negro señalado como GND está conectado al circuito de marcha atrás.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Ver el diagrama de conexión a los circuitos de alimentación, tierra y marcha atrás. (Ver Fig. 6)
2. Conexión de la cámara: Realizar un orificio de 16mm (5/8") de diámetro en el vehículo cerca del soporte y de la cámara. Conectar el conector de la cámara al cable de extensión en el vehículo. Empujar el sobrante del cable en el vehículo (no retorcer los cables) e insertar la arandela del cable en el orificio. Utilizar un sellador alrededor de la arandela para aumentar la resistencia a la penetración del agua.
3. Conexión pantalla: Insertar el cable de prolongación en la posición de la cámara 1. Si se usan 2 cámaras asegurarse de marcar cada cable de extensión de modo adecuado e insertar el segundo cable en la posición de la cámara 2. Enrollar el cable en exceso utilizando un sujetá cable o cinta adhesiva. Esto impedirá posibles averías al cable durante el uso.
4. El cable rojo señalado como ACC está conectado a una fuente de alimentación con el motor encendido, el cable negro señalado como GND está conectado al circuito de marcha atrás.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Ver el diagrama de conexión a los circuitos de alimentación, tierra y marcha atrás. (Ver Fig. 6)
2. Conexión de la cámara: Realizar un orificio de 16mm (5/8") de diámetro en el vehículo cerca del soporte y de la cámara. Conectar el conector de la cámara al cable de extensión en el vehículo. Empujar el sobrante del cable en el vehículo (no retorcer los cables) e insertar la arandela del cable en el orificio. Utilizar un sellador alrededor de la arandela para aumentar la resistencia a la penetración del agua.
3. Conexión pantalla: Insertar el cable de prolongación en la posición de la cámara 1. Si se usan 2 cámaras asegurarse de marcar cada cable de extensión de modo adecuado e insertar el segundo cable en la posición de la cámara 2. Enrollar el cable en exceso utilizando un sujetá cable o cinta adhesiva. Esto impedirá posibles averías al cable durante el uso.
4. El cable rojo señalado como ACC está conectado a una fuente de alimentación con el motor encendido, el cable negro señalado como GND está conectado al circuito de marcha atrás.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Ver el diagrama de conexión a los circuitos de alimentación, tierra y marcha atrás. (Ver Fig. 6)
2. Conexión de la cámara: Realizar un orificio de 16mm (5/8") de diámetro en el vehículo cerca del soporte y de la cámara. Conectar el conector de la cámara al cable de extensión en el vehículo. Empujar el sobrante del cable en el vehículo (no retorcer los cables) e insertar la arandela del cable en el orificio. Utilizar un sellador alrededor de la arandela para aumentar la resistencia a la penetración del agua.
3. Conexión pantalla: Insertar el cable de prolongación en la posición de la cámara 1. Si se usan 2 cámaras asegurarse de marcar cada cable de extensión de modo adecuado e insertar el segundo cable en la posición de la cámara 2. Enrollar el cable en exceso utilizando un sujetá cable o cinta adhesiva. Esto impedirá posibles averías al cable durante el uso.
4. El cable rojo señalado como ACC está conectado a una fuente de alimentación con el motor encendido, el cable negro señalado como GND está conectado al circuito de marcha atrás.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Ver el diagrama de conexión a los circuitos de alimentación, tierra y marcha atrás. (Ver Fig. 6)
2. Conexión de la cámara: Realizar un orificio de 16mm (5/8") de diámetro en el vehículo cerca del soporte y de la cámara. Conectar el conector de la cámara al cable de extensión en el vehículo. Empujar el sobrante del cable en el vehículo (no retorcer los cables) e insertar la arandela del cable en el orificio. Utilizar un sellador alrededor de la arandela para aumentar la resistencia a la penetración del agua.
3. Conexión pantalla: Insertar el cable de prolongación en la posición de la cámara 1. Si se usan 2 cámaras asegurarse de marcar cada cable de extensión de modo adecuado e insertar el segundo cable en la posición de la cámara 2. Enrollar el cable en exceso utilizando un sujetá cable o cinta adhesiva. Esto impedirá posibles averías al cable durante el uso.
4. El cable rojo señalado como ACC está conectado a una fuente de alimentación con el motor encendido, el cable negro señalado como GND está conectado al circuito de marcha atrás.

CONEXIÓN DE LA CÁMARA Y DE LA PANTALLA

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

1. Conexiones de alimentación:
 - 1 no usado
 - 2 toma a tierra- cable negro
 - 3 circuito de marcha atrás-cable azul
 - 4 No usado
 - 5 No usado
 - 6 Alimentación +12VDC - cable rojo

Fig./Abb. 5

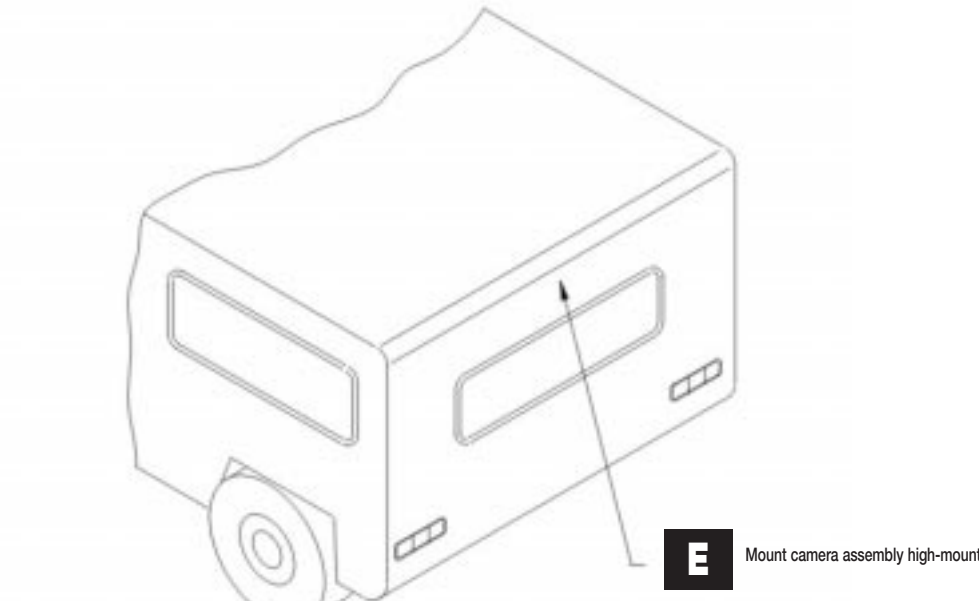


Fig./Abb. 2

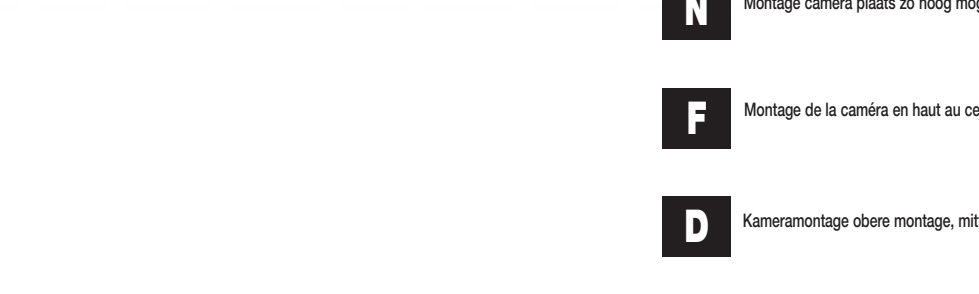


Fig./Abb. 2

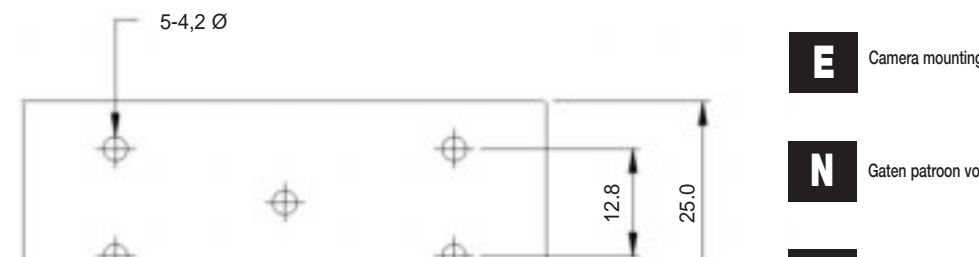


Fig./Abb. 2

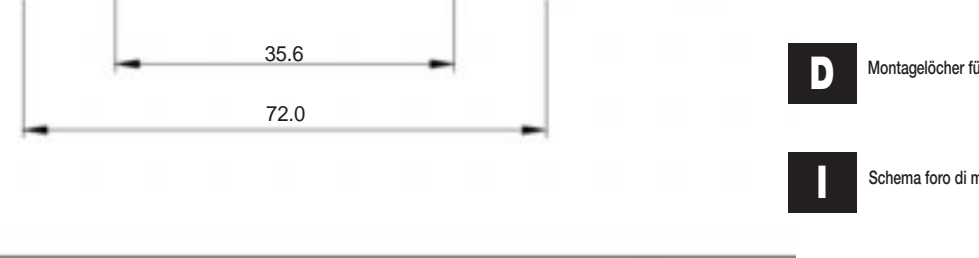


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

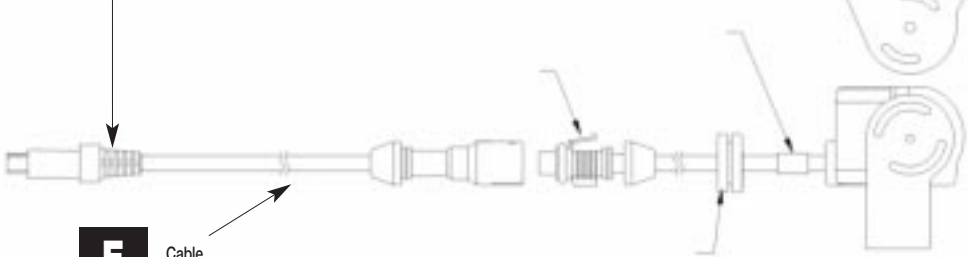


Fig./Abb. 2

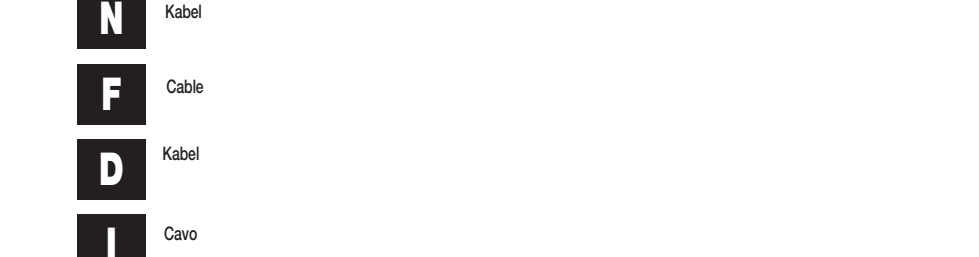


Fig./Abb. 2

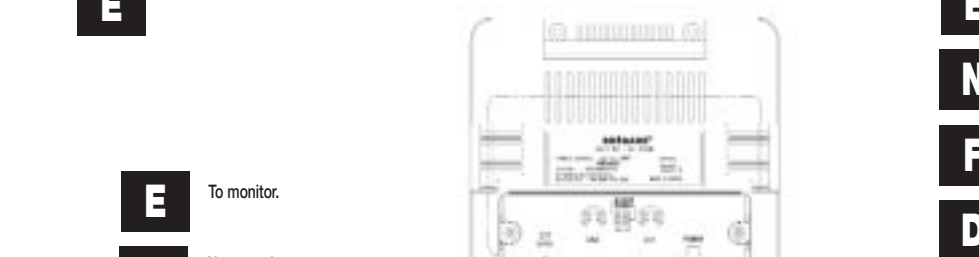


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

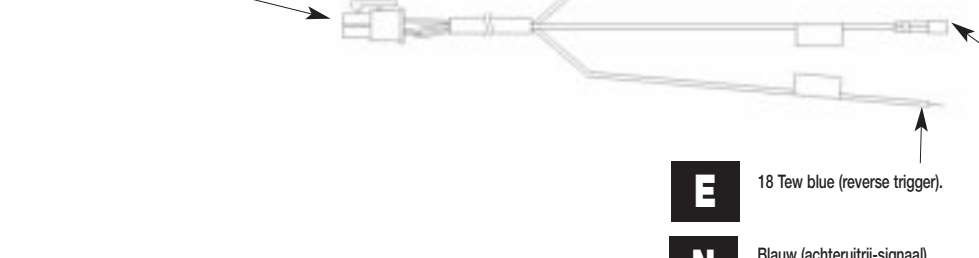


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

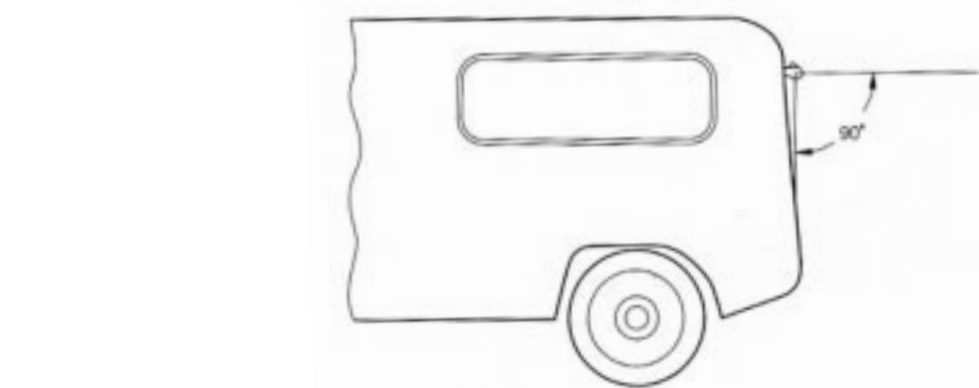


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

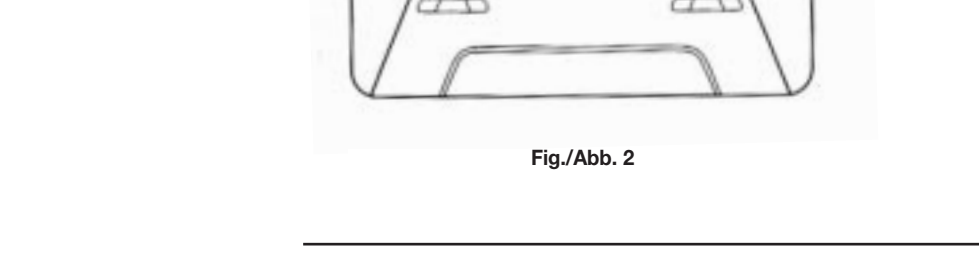


Fig./Abb. 2

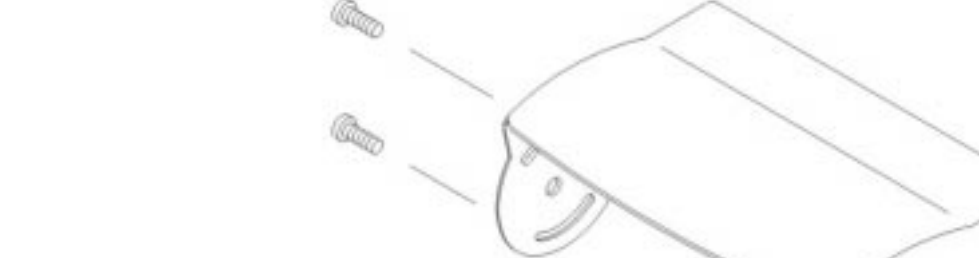


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

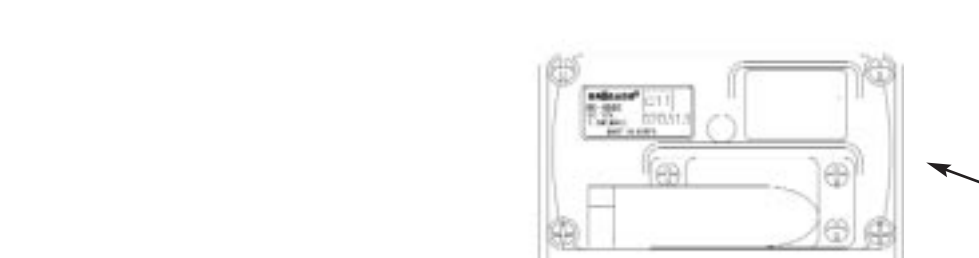


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

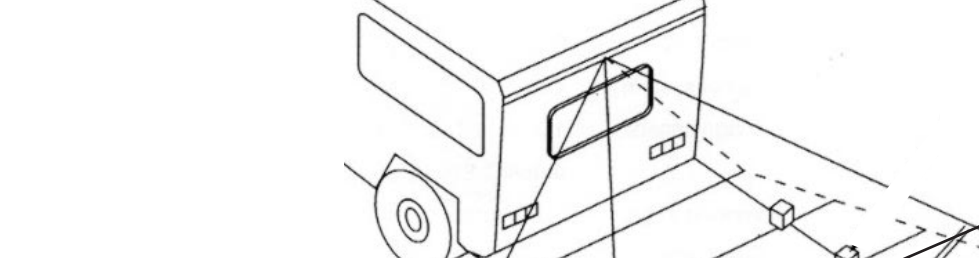


Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

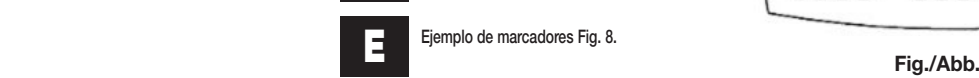


Fig./Abb. 2

- E** Approximately 90 degree field of view.
- N** Gezichtsveld is ongeveer 90 graden.
- F** Champ de vision approximatif de 90 degrés.
- D** Ca. 90 grad sichtsfeild.
- I** Campo di visuale all'incirca di 90 grad.
- E** Campo visual de aproximadamente 90°.

Fig./Abb. 2

- E** Back of vehicle, viewing at monitor screen.
- N** Achterzijde van het voertuig zichtbaar op het scherm.
- F** Arrière du véhicule, vue sur l'écran du moniteur.
- D** Fahrzeugrückseite, monitorsichtbar.
- I** Parte posteriore del veicolo guardando lo schermo del monitor.
- E** Parte posterior del vehículo, vista desde la pantalla.

Fig./Abb. 2

- E** Optional wind deflector.
- N** Eventueel te bevestigen wind geleider.
- F** Déflecteur de vent en option.
- D** Optionaler windschutz.
- I** Deflettore vento opzionale.
- E** Alita opcional.

Fig./Abb. 2

- E** Steel plate for reinforcement (recommended for secure mounting).
- N** Stalen beugel voor oprang van schokken (aanbevolen voor een veilige bevestiging).
- F** Plaque d'acier pour renforcement (recommandée pour un montage sûr).
- D** Stahlplatte zur Verstärkung (empfohlen für sichere montage).
- I** Piastra in acciaio di rinforzo (raccomandata per un sicuro montaggio).
- E** Placa de acero de refuerzo (aconsejada para un montaje seguro).

Fig./Abb. 2

- E** Microphone
- N** Microfoon
- F** Microphone
- D** Mikrofon
- I** Microfono
- E** Microfóno

Fig./Abb. 2

- E** Rear view (Camera)
- N** Achtersanzicht (Camera)
- F** Vue Arrière (Caméra)
- D** Rückansicht (Kamera)
- I** Vista posteriore (Telecamera)
- E** Vista Posterior (Cámara)

Fig./Abb. 2

- E** Indicator
- N** Indicator
- F** Indicateur
- D** Anzeige
- I** Indicators
- E** Indicador

Fig./Abb. 2

- E** Width of vehicle.
- N** Breedte van het voertuig.
- F** Largeur du véhicule.
- D** Fahrzeugbreite.
- I** Larghezza del veicolo.
- E** Ancho del vehículo.

Fig./Abb. 2

- E** Markers example Fig. 8
- N** Voorbeeld van markeringen Fig. 8
- F** Marques sur l'écran Fig. 8
- D** Beispiel für markierung Abb. 8
- I** Esempio di applicazione degli indicatori Fig. 8
- E** Ejemplo de marcaciones Fig. 8

Fig./Abb. 2

- E** 18 Tow red (DC 11V - 30V)
- N** Rood (11 V - 30 V DC)
- F** 18 Tow rouge (CC 11V - 30V)
- D** 18 Tow rot (11 - 30 V DC)
- I** 18 Tow (11 - 30V DC)
- E** 18 Tow rojo (11V - 30V DC)

Fig./Abb. 2

- E** 18 Tow black (ground)
- N** Naar monitor zwart (massa)
- F** 18 Tow noir (terre) avec anneaux pour la mise à la terre.
- D** 18 Tow schwarz masse mit massierung.
- I** Nero (terra) con anello di messa a terra.
- E** 18 Tow negro (tierra) con anillo a tierra.

Fig./Abb. 2

- E** 18 Tow blue (reverse trigger)
- N** Blauw (achteruitrij-signaal).
- F** 18 Tow bleu (déclenchement marche arrière).
- D** 18 Tow blau (rückwärtsauslöser).
- I** Blu inserimento della retro.
- E** 18 Tow azul (señal marcha atrás).

Fig./Abb. 2

- E** 18 Tow blue (reverse trigger)
- N** Blauw (achteruitrij-signaal).
- F** 18 Tow bleu (déclenchement marche arrière).
- D** 18 Tow blau (rückwärtsauslöser).
- I** Blu inserimento della retro.
- E** 18 Tow azul (señal marcha atrás).

Fig./Abb. 2



Fig./Abb. 2

- E** Plain washer.
- N** Plating.
- F** Rondelle plate.
- D** Unterlegscheibe.
- I** Rondella plana.
- E** Arandelas planas.

Fig./Abb. 2

- E** Spring washer.
- N** Weering.
- F** Rondelle élastique.
- D** Federing.
- I** Rondella elastica.
- E** Arandelá elastica.

Fig./Abb. 2

- E** Optional wind deflector.
- N** Eventueel te bevestigen wind geleider.
- F** Déflecteur de vent en option.
- D** Optionaler windschutz.
- I** Deflettore vento opzionale.
- E** Alita opcional.

Fig./Abb. 2

- E** Steel plate for reinforcement (recommended for secure mounting).
- N** Stalen beugel voor oprang van schokken (aanbevolen voor een veilige bevestiging).
- F** Plaque d'acier pour renforcement (recommandée pour un montage sûr).
- D** Stahlplatte zur Verstärkung (empfohlen für sichere montage).
- I** Piastra in acciaio di rinforzo (raccomandata per un sicuro montaggio).
- E** Placa de acero de refuerzo (aconsejada para un montaje seguro).

Fig./Abb. 2

- E** Microphone
- N** Microfoon
- F** Microphone
- D** Mikrofon
- I** Microfono
- E** Microfóno

Fig./Abb. 2

- E** Rear view (Camera)
- N** Achtersanzicht (Camera)
- F** Vue Arrière (Caméra)
- D** Rückansicht (Kamera)
- I** Vista posteriore (Telecamera)
- E** Vista Posterior (Cámara)

Fig./Abb. 2

- E** Indicator
- N** Indicator
- F** Indicateur
- D** Anzeige
- I** Indicators
- E** Indicador

Fig./Abb. 2

- E** Width of vehicle.
- N** Breedte van het voertuig.
- F** Largeur du véhicule.
- D** Fahrzeugbreite.
- I** Larghezza del veicolo.
- E** Ancho del vehículo.

Fig./Abb. 2

- E** Markers example Fig. 8
- N** Voorbeeld van markeringen Fig. 8
- F** Marques sur l'écran Fig. 8
- D** Beispiel für markierung Abb. 8
- I** Esempio di applicazione degli indicatori Fig. 8
- E** Ejemplo de marcaciones